

Oct 04, 2026 Sunday

Global Vision Church

Worship Service



Korean, English, Chinese, Japanese, Spanish Worship Service

<http://www.GlobalVision.Church>

<https://globalvisionbroadcasting.com>

<https://www.youtube.com/@globalvisionbroadcasting>

Email: globalvisionbns@gmail.com

Phone: 949-667-0264(Office), 714-393-4595(Text)

Time & Schedule:

KGBC Radio Broadcasting

Every Tue at 8:30 PM (AM 1190 Korean)

Sunday Worship Service

Korean Worship: Every Sunday at 9:30AM

Global Worship (English): Every Sunday at 11:00AM (Chinese Translation)

Chinese Worship: Every Sunday at 3:00PM

Hospital Worship (Korean)

Every Thursday at 9:30 AM

at Green Field Care Center Fullerton

OC Worship Service Center

1442 Irvine Blvd STE 108, Tustin, CA 92780

Green Field Care Center Fullerton

330 W Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92835

CSAD Buena Park

6172 Beach Blvd D, Buena Park, CA 90621



Sunday Worship Service
OC Worship Service Center
Live & Hybrid Worship Service
Korean (9:30AM), Global Worship (English, Multi
Languages Translation (11:00 AM)
Wheelchair & Special Needs (1:00 PM)

Hallelujah!! Praise God for calling us to a place of worship.
할렐루야!! 예배의 자리에 부르신 하나님을 찬양합니다.

Praise & Choir

참 아름다워라(This is my Father's world)/Praise, I will Praise
You, Lord/선한 능력으로(By gentle powers)/
예수 하나님의 공의(This Kingdom)

Intercessory Prayer (중보기도)

Pastor Simon Hong

광고(Announcement)

기도(Prayer)

Deacon, Sukwon Kim 집사

***Korean 한국어 예배**

Scripture

마태복음 9:9-26

Sermon

Preach: Rev. Dr. James Koo

새 포도주는 새 부대에 넣어야

They pour new wine into new wineskins.

1. 죄인을 부르러 왔노라 I come to call sinners.
2. 새 포도주는 새 부대에 넣어야 둘이 다 보존되느니라. They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.
3. 손을 잡으시매 일어나는지라 He took the girl by the hand, and she got up.

***Global Worship 다국어 예배**

Scripture

Matthew 9:9-26(NIV)

Sermon

Preach: Rev. Dr. James Koo

새 포도주는 새 부대에 넣어야

They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.

(English - Chinese Translation: Pastor Samuel Liu)

1. I come to call sinners.
2. They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.
3. He took the girl by the hand, and she got up.

Prayer Together(합심기도)

Special Song (특송)

Offering Prayer(봉헌기도)& Benediction(축도)

Individual Prayers and Blessings (개별 기도와 축복)

Bible Scripture Reading



Scripture **마태복음 9:9-26**

Sermon
Preach: Rev. Dr. James Koo

새 포도주는 새 부대에 넣어야
They pour new wine into new wineskins.

1 죄인을 부르러 왔노라 <i>I come to call sinners.</i>	2 새 포도주는 새 부대에 넣어야 둘이 다 보존되느니라 <i>They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.</i>	3 손을 잡으시매 일어나는지라 <i>He took the girl by the hand, and she got up.</i>
--	--	---

마태복음 9장 9-26절 [개역개정]

9 예수께서 그 곳을 떠나 지나가시다가 마태라 하는 사람이 세관에 앉아 있는 것을 보시고 이르시되 나를 따르라 하시니 일어나 따르니라 10 예수께서 마태의 집에서 앉아 음식을 잡수실

때에 많은 세리와 죄인들이 와서 예수와 그의 제자들과 함께
 앉았더니 11 바리새인들이 보고 그의 제자들에게 이르되 어찌
 하여 너희 선생은 세리와 죄인들과 함께 잡수시느냐 12 예수께
 서 들으시고 이르시되 건강한 자에게는 의사가 쓸 데 없고 병
 든 자에게라야 쓸 데 있느니라 13 너희는 가서 내가 긍휼을 원
 하고 제사를 원하지 아니하노라 하신 뜻이 무엇인지 배우라 나
 는 의인을 부르러 온 것이 아니요 **죄인을 부르러 왔노라** 하시
 니라 14 그 때에 요한의 제자들이 예수께 나아와 이르되 우리
 와 바리새인들은 금식하는데 어찌하여 당신의 제자들은 금식하
 지 아니하나이까 15 예수께서 그들에게 이르시되 혼인집 손님
 들이 신랑과 함께 있을 동안에 슬퍼할 수 있느냐 그러나 신랑
 을 빼앗길 날이 이르리니 그 때에는 금식할 것이니라 16 생배
 조각을 낡은 옷에 붙이는 자가 없나니 이는 기운 것이 그 옷을
 당기어 헤어짐이 더하게 됨이요 17 새 포도주를 낡은 가죽 부
 대에 넣지 아니하나니 그렇게 하면 부대가 터져 포도주도 쏟아
 지고 부대도 버리게 됨이라 **새 포도주는 새 부대에 넣어야 둘
 이 다 보전되느니라** 18 예수께서 이 말씀을 하실 때에 한 관리
 가 와서 절하며 이르되 내 딸이 방금 죽었사오나 오셔서 그 몸
 에 손을 얹어 주소서 그러면 살아나겠나이다 하니 19 예수께서
 일어나 따라가시매 제자들도 가더니 **20 열두 해 동안이나 혈루
 증으로** 앓는 여자가 예수의 뒤로 와서 그 겹옷 가를 만지니 21
 이는 제 마음에 그 겹옷만 만져도 구원을 받겠다 함이라 22 예
 수께서 돌이켜 그를 보시며 이르시되 딸아 안심하라 **네 믿음이
 너를 구원하였다** 하시니 여자가 그 즉시 구원을 받으니라 23
 예수께서 그 관리의 집에 가사 피리 부는 자들과 떠드는 무리
 를 보시고 24 이르시되 물러가라 이 소녀가 죽은 것이 아니라

잔다 하시니 그들이 비웃더라 25 무리를 내보낸 후에 예수께서 들어가사 소녀의 손을 잡으시매 일어나는지라 26 그 소문이 그 온 땅에 퍼지더라

Matthew 9:6-26 NIV

Scripture | Matthew 9:9-26 (NIV) | **Sermon**
Preach: Rev. Dr. James Koo

They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.

- 1** *I come to call sinners.*
- 2** *They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.*
- 3** *He took the girl by the hand, and she got up.*

The Calling of Matthew

9As Jesus went on from there, he saw a man named Matthew sitting at the tax collector's booth. "Follow me," he told him, and Matthew got up and followed him. 10While Jesus was having dinner at Matthew's house, many tax collectors and sinners came and ate with him and his disciples. 11When the Pharisees saw this, they asked his disciples, "Why does your teacher eat with tax collectors and sinners?" 12On hearing this, Jesus said, "It is not the healthy who need a doctor, but the sick. 13But go and learn what this means: 'I desire mercy, not sacrifice.' For I have not come to call the righteous, but sinners."

Jesus Questioned About Fasting

14Then John's disciples came and asked him, "How is it that we and the Pharisees fast often, but your disciples do not fast?" 15Jesus answered, "How can the guests of the bridegroom mourn while he is with them? The time will come when the bridegroom will be taken from them; then they will fast. 16"No one sews a patch of unshrunk cloth on an old garment, for the patch will pull away from the garment, making the tear worse. 17Neither do people pour new wine into old wineskins. If they do,

the skins will burst; the wine will run out and the wineskins will be ruined. No, they pour new wine into new wineskins, and both are preserved.”

Jesus Raises a Dead Girl and Heals a Sick Woman

18While he was saying this, a synagogue leader came and knelt before him and said, “My daughter has just died. But come and put your hand on her, and she will live.” 19Jesus got up and went with him, and so did his disciples. 20Just then a woman who had been subject to bleeding for twelve years came up behind him and touched the edge of his cloak. 21She said to herself, “If I only touch his cloak, I will be healed.” 22Jesus turned and saw her. “Take heart, daughter,” he said, “your faith has healed you.” And the woman was healed at that moment. 23When Jesus entered the synagogue leader’s house and saw the noisy crowd and people playing pipes, 24he said, “Go away. The girl is not dead but asleep.” But they laughed at him. 25After the crowd had been put outside, he went in and took the girl by the hand, and she got up. 26News of this spread through all that region.

말씀 메모 (Memo)

Global Vision Church is an affiliated institution of the Presbyterian Church International (PCI) denomination. Other churches within PCI include Grace Korean Church, Glory Church of Jesus Christ, Living Water Mission Church, Everyday Church, and Light of Love Mission Church, among others.

180

This Is My Father's World

Rev. Maltbie D. Babcock, 1901

Traditional English Melody
Arranged by S. F. L., 1915*Joyously*

1. This is my Fa-ther's world; And, to my list-en-ing ears, All
 2. This is my Fa-ther's world, The birds their car - ols raise, The
 3. This is my Fa-ther's world, Oh, let me ne'er for - get, That

na - ture sings and round she rings, The mu - sic of the spheres.
 morn - ing light, the lil - y white, De - clare their Ma - ker's praise.
 though the wrong seems oft so strong, God is the Ru - ler yet.

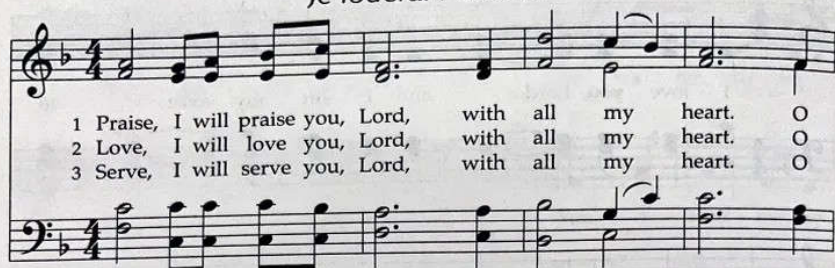
This is my Fa-ther's world: I rest me in the thought Of
 This is my Fa-ther's world, He shines in all that's fair In the
 This is my Fa-ther's world, The bat - tle is not done, Je - -

rocks, and trees, of skies and seas, His hand the won - ders wrought.
 rust - ling grass I hear Him pass, He speaks to me every-where.
 sus who died shall be sat - is - fied, And earth and heaven be one. A-MEN.

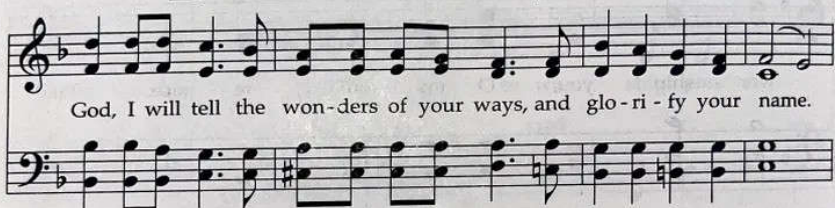
Words from "Thoughts for Every day Living." Copyright, 1901, by Charles Scribner's Sons. Arrangement
 Copyrighted, 1915, by the Trustees of The Presbyterian Board of Publication and Sabbath School Work.

ADORATION

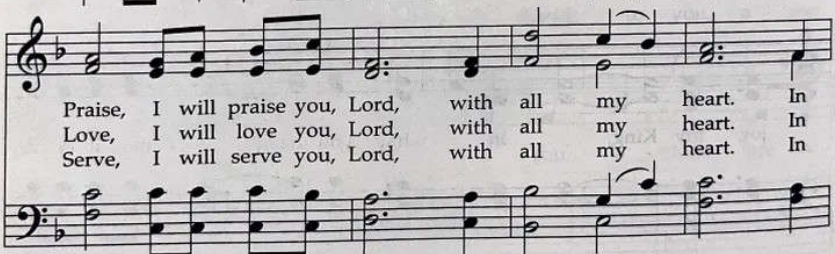
628 Praise, I Will Praise You, Lord

Je louerai l'Éternel


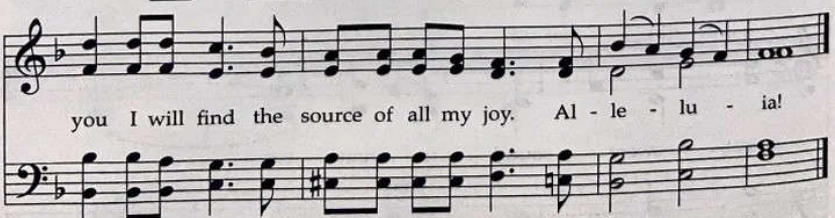
1 Praise, I will praise you, Lord, with all my heart. O
 2 Love, I will love you, Lord, with all my heart. O
 3 Serve, I will serve you, Lord, with all my heart. O



God, I will tell the won-ders of your ways, and glo-ri - fy your name.



Praise, I will praise you, Lord, with all my heart. In
 Love, I will love you, Lord, with all my heart. In
 Serve, I will serve you, Lord, with all my heart. In



you I will find the source of all my joy. Al - le - lu - ia!

FRENCH

*Je louerai l'Éternel de tout mon coeur,
 je raconterai toutes tes merveilles,
 je chanterai ton nom.*

Je louerai l'Éternel de tout mon coeur.

선한능력으로(By gentle powers)



Surrounded by such true and gentle powers. So wondrously consoled



and without fear, Thus will I spend with you these final hours



And then together enter a new year

By gentle powers



lovingly surrounded With patience we'll endure, let come what may



God is with us at night and in the morning

And certainly on



every future day

예수 하나님의 공의

This Kingdom

Geoff Bullock

<http://blog.daum.net/k.saribin>

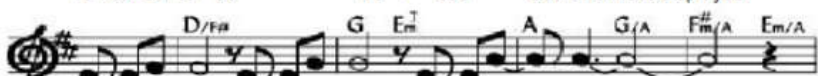
올네이션스 역



1. 예 - 수 - 하 나 님의 공 의 주 독 생 자 그 의 나 라
 2. 예 - 수 - 하 나 님의 사 랑 주 은 혜 와 말 씀 으 로
 Je - sus God's righteousness re-vealed The Son of Man the Son of God
 Je - sus the expression of God's love The grace of God the word of God



임 하 시 - 네 - - 예 - 수 - 제 물 이 되 신 주 -
 나 타 났 - 네 - - 예 - 수 - 거 룝 한 하 나 님 -
 His Kingdom comes Je - sus redemption's sacri-fice
 re-veal-ed to us Je - sus God's holiness displayed



영 광 중 에 그 의 나 라 임 하 시 - 네 - -
 Now glorified now justified His Kingdom comes



주 의 나 라 영 원 하 며 - - 그 의 영 광 무 궁 하 리 - -
 And this Kingdom will know no end and its glo-ry shall no bounds



왕 의 위 엄 과 - 능 력 - 이 - 이 제 임 하 였 - 으 니 -
 For the Maj-es-ty and po-wer of this Kingdom's King has come



주 의 주 권 과 - 주 의 통 치 와 - 주 의 나 라 힘 - 과 권 세 임 하 네 -
 and this Kingdoms reign and this Kingdoms rule and this Kingdom's power and au-tho-ri-ty



예 - 수 하 나 님의 - 공 의 -
 Je - sus God's righteousness re-vealed

Welcome to Global Vision Church!!!

Global Vision Church started anew through five core pastoral visions.

- (1) Church where worship restored
- (2) Church with happy believers
- (3) Church with Online and offline together
- (4) Church where faith passed to the next generation
- (5) Church with committing to the Great Commission

We hope that it will be happy for all believers who experience the thrill of meeting God through worship in the Church

By actively utilizing developing information and communication technologies, we believe in the omnipresence of the Holy Spirit beyond space and time constraints.

Christian education and missionary work for the next generation are the church's missions, and we seek to pursue world missions through educational missions.

We invite all believers to join us in this mission.

글로벌 비전 교회에 오신 것을 환영합니다

글로벌 비전 교회는 (1)예배가 회복되는 교회/(2)성도가 행복한 교회/(3)온라인과 오프라인이 함께 교회/(4)신앙이 다음 세대에 전수되는 교회/(5)지상명령을 이루는 교회의 5가지 핵심 목회비전을 통해서 새롭게 출발한 교회입니다. 예배를 통해서 하나님을 만나는 감격을 체험하는 모든 성도님들이 행복한 교회를 되길 소원합니다.

발전하는 정보 통신 기술을 적극적으로 활용함으로 공간과 시간적 제약을 넘어 성령의 편재함을 믿습니다. 다음 세대에 대한 신앙 교육과 선교는 교회의 사명으로 교육 선교를 통한 세계선교를 추구하고자 합니다.

이 사명의 부르심에 모든 성도님들을 초대 합니다.!!!

제임스 구 목사 드림

Ministry Team Rev. Dr. James Koo

Team Pastors

Jong Kook Kim(Worship & Intercessory Prayer)/Nam Jin Kim(Media & Education)/Jin Sung Lee(Finance & Ministry Support)/ Esther Yoo(Worship & Ministry)/Min Ju Song(Worship & New Member)/Esther Koo(Choir, Praise & Korean School)/Kisook Choi(Community Service & Event)/Sun Park(Worship & Ministry)/Tree Oh (Worship & Ministry)/Samuel Liu(Mission & Chinese Worship)/Samuel Kwon(Mission & Spanish Worship)

Collaborative Ministry Teams

Simon Hong(Mission & Education))

Missionary Collaboration for World Mission

Jeremiah Lee(Europe & Arab Region)/Paul Han(East Asia)/Paul Kim(Israel & Middle Eastern)/ Jung A Jo(Asia)/Paul Choe(Africa)/Yosub Lee(Asia)



Pastoral Letter(목회 편지)

사랑하는 글로벌 비전 동역자 여러분!!

마태복음 9장 9-26절에서 예수님께서서는 우리의 삶을 새롭게 하시는 주님의 은혜를 보여 주십니다. 예수님은 죄인을 외면하지 않으시고 부르셨으며, 새로운 생명을 주시고, 절망 가운데 있는 사람에게 다시 일어날 수 있는 은혜를 베풀어 주셨습니다.

특히 예수님께서 “새 포도주는 새 부대에 넣어야 둘이 다 보존되느니라” “They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.” 라고 가르쳐 주셨습니다.

새로운 포도주를 낡은 부대에 담을 수 없듯이, 새로운 믿음과 새로운 삶을 위해서는 우리의 생각과 마음이 주님 안에서 새롭게 되어야 합니다. 우리의 오래된 습관과 두려움, 고정된 생각을 내려놓고 하나님께서 주시는 새로운 은혜를 받아들이는 믿음의 사람이 되시길 간절히 축원드립니다.

우리의 삶이 주님께서 주시는 새 포도주를 담은 새 부대가 되시길 기도합니다.

제임스 구 목사 드림

Dear co-workers of Global Vision Church,

In Matthew 9:9-26, Jesus shows us the grace of the Lord that makes our lives new. Jesus did not turn away from sinners. Instead, He called them, gave them new life, and offered grace to those who were in despair so that they could rise again.

In particular, Jesus taught us, “They pour new wine into new wineskins, and both are preserved.”

Just as new wine cannot be put into old wineskins, our hearts and minds must be renewed in the Lord in order for us to live with a new faith and a new life.

I sincerely pray that you will let go of your old habits, fears, and fixed ways of thinking, and become people of faith who receive the new grace that God gives us.

May our lives become “new wineskins that can hold the new wine the Lord gives us.”

Rev. Dr. James Koo

Intercessory Prayer (중보기도)

Prayer for the Country and People

*미국이 하나님 중심의 나라로 세워지도록, *한국, 중국 및 모든 나라와 민족 위에 하나님의 인도하심을 위해 기도, *병자와 고통 중에 있는 이들을 위한 기도, *중보기도 요청자들을 위한 기도

*Pray that the United States will be established as a nation centered on God, where His righteousness and Word are proclaimed.*Pray for God's guidance and sovereignty over Korea, China, mission fields, and all nations and peoples.*Pray for the sick and those who are suffering or facing difficulties.*Pray for those who have submitted prayer requests.

Prayer for Global Vision Ministry and Worship

*Global Vision School 및 온라인/강좌 사역의 확장 *커뮤니티 사역과 Million Click Missionary Movement 복음 전파, *하나님의 뜻에 합하여 선교와 전도의 사명을 감당하도록, *매주 목요일 Green Field Care Center 채플린 사역, *정규 예배, 플랫폼 선교, 방송 사역을 위해서

*Expansion of Grace Global Vision School, Online Bible School, and Global Vision courses, *Community ministries and the Million Click Missionary Movement, *Align with God's heart and faithfully fulfill the mission of evangelism and missions.* Weekly Thursday Chaplain service at Green Field Care Center. *Regular worship services, platform mission, and broadcasting ministries.

Prayer for Mission and Missionary

*선교지 마다 부흥, *교육 선교 사역을 통해서 현지 지도자 양성과 말씀 선포, *선교지 신학교육을 통한 선교적 소명을 가진 신학생 양성과 하나님의 뜻을 이루는 교회 개척

*Revival will take place in mission field, *Through educational mission ministries, local leaders will be raised up and that God's Word will be proclaimed to all the world,*Through theological education in the mission fields, students who have received a missional calling, and churches fulfilling God's will will be planted.

YouTube 채널과 홈페이지에서 **중보기도요청서**를 작성해 주시면 함께 기도하겠습니다

Please fill out the **Intercessory Prayer Request** on our YouTube channel and website and we will pray with you.

CAL U TECH

Fall 2026 Session-1 Schedule

Aug 23 – Oct 31, 2026 (8 weeks)

Sept 21-26 Break

Day/Time	Course Number/Title
	Certificate in Enrolled Agent Exam Preparation
Tue 7:10-9 PM	SEE Part 1: Federal Taxation of Business
CBE	SEE Part 2: Federal Taxation of Individuals
CBE	SEE Part 3: Representation, Practice, and Procedures
CBE /TBA	EA Exam: Comprehensive Review, Practice & Answer
	Certificate in Artificial Intelligence Tools and Applications
Sat 1:30-3 PM	Course 1, Foundations of AI and Machine Learning – Vrew AI basic
Sat 3:30-5 PM	Course 2, AI Productivity and Automation Tools – Vrew AI Advanced
	Certificate of Artificial Intelligence & YouTube Instructor
Sat 10-12 PM	Certificate of Artificial Intelligence & YouTube Instructor (4 Weeks)
	Certificate in Commercial Drone Operations and Licensing
TBA	Course 1: Introduction to Unmanned Aircraft Systems (UAS)
	Certificate in YouTube Channel Creator Masterclass
CBE	Course 1: Fundamentals of YouTube Channel Creation
CBE	Course 2: Video Production and Editing for YouTube
	Certificate in AI-Integrated Art & Creative Media
TBA	Introduction to AI Art & Creative Thinking (Unit 1)
	Special Certificate Program
TBA	Certificate in Professional Pickleball Coaching
TBA	Certificate in U.S. Financial Markets and Stock Investing
TBA	Certificate in Professional Golf Coaching
TBA	Certificate in Foundations of Marriage Preparation

Welcome and Announcements (10/04/2026)

1. Welcome to Global Vision Church. We warmly welcome and bless everyone who has joined us for worship today.
2. Our Sunday worship services are held both in person and livestreamed on the @Global Vision Broadcasting YouTube channel every Sunday. Please subscribe, like, and share the channel with others.
3. Our 24/7, seven-days-a-week YouTube Live service provides four channels in real time: Worship & Preach, Bible Study Chinese, Bible Study Live, and Music Live. We invite you to join us and listen regularly.
4. The Global Vision Community Senior AI & YouTube classes are held at the following locations and times: Monday at 9:30 AM — Buena Park CSAD, Friday at 6:30 PM — 8345 Garden Grove Blvd. Saturday at 1:00 PM — 14752 Beach Blvd., Suite 203. Everyone interested in learning how to use AI and YouTube is welcome to participate.
5. The AI & YouTube Educator course for senior ministry leaders is being offered every Saturday for four weeks, beginning at 10:00 AM, with two-hour sessions. We warmly invite everyone who is interested in senior ministry to participate.
6. The regular Chaplain Training Program, recognized by the Association of Professional Chaplains Global Network (APCGN.org), is being conducted every Thursday at 7:10 PM via Zoom. We encourage everyone who is interested in chaplain ministry to participate.
7. We are preparing for the broadcasting ministry of Global Vision Broadcasting. Please join us in prayer that every part of the preparation will proceed smoothly according to God's will.
8. The ordination service for Pastor Simon Hong will be held on Monday, October 12, at 6:30 PM at Grace Korean Church. Please keep this special service in your prayers and show your support.
9. May the Lord's grace and peace be with you throughout the week.



Offering & Donation Payto Order : Grace Global Vision

<https://globalvision.church>

You can donate online through the website or by scanning the QR code.

광고와 안내 2026 년 10 월 4 일



- 1.글로벌 비전 교회 예배에 참석하신 모든 분들을
축복하고 환영합니다.
- 2.매주 주일 예배는 현장과 유튜브@Global Vision Broadcasting
채널에서 Live 로 송출됩니다. 구독 및 좋아요, 많은 추천바랍니다.
3. 24 시간 7days YouTube Live 채널 서비스로 [Worship & Preach],
[Bible Study Chinese], [Bible Study Live] 및 [Music Live] 4 개의 채널이
실시간 제공되고 있습니다. 많은 청취 바랍니다.
4. 글로벌비전 커뮤니티 시니어 AI 활용 YouTube 교실이 월요일 오전
9:30, Buena Park CSAD, 금요일 오후 6 시 30 분, 8345 Garden Grove
Blvd, 토요일 오후 1 시, 14752 beach Blvd(#203)에서있습니다.
5. 시니어사역자를위한「AI & YouTube 교육자」강의가 매주 토요일
4 주간 오전 10 시부터 2 시간 강의가 진행되고 있습니다. 시니어
사역의 관심이 있으신 분들의 많은 참여 바랍니다.
6. 전문채플린글로벌네트워크협회(APCGN.org)인정 채플린 정규과정
매주 목 7 시 10 분 Zoom 강의로 진행되고 있습니다. 채플린 사역에
많은 관심과 참여바랍니다.
7. Global Vision Broadcasting 방송 사역을 위해서 기도로 준비하고
있습니다. 모든 준비가 잘 진행되도록 함께 기도해 주시길 바랍니다.
8. 시몬홍 전도사님의 목사 안수식이 10 월 12 일(월) 6 시 30 분
은혜한인교회에서 있습니다. 많은 관심, 기도 부탁드립니다.
9. 이번 주간도 건강하게 승리하시는 삶이 되시길 바랍니다.

Preach 설교 방송안내 YouTube Channel



<https://www.youtube.com/@globalvisionbroadcasting>

KGBC 미주복음방송 매주 화요일 저녁 8시 30분-9시

주파수 AM 1190 (말씀다시 듣기)

<https://www.kgbc.com/homeweb/programpage/615/492>